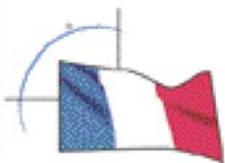




Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Commission
nationale française
pour l'UNESCO

LA LETTRE D'INFORMATION

Décembre 2011 - Janvier 2012 -

2012

Tous nos vœux pour l'année nouvelle

*Année internationale des coopératives
Année internationale de l'énergie durable pour tous
40^{ème} anniversaire de la Convention du patrimoine mondial
20^{ème} anniversaire du programme Mémoire du Monde*



Les biens ou éléments inscrits en 2011

La série des bannières du Châtelet de Paris notamment le mandement de François 1^{er} de 1537 imposant un dépôt légal aux libraires et aux imprimeurs (Archives nationales) et la Bibliothèque humaniste de Beatus Rhenanus de Sélestat inscrites au Registre Mémoire du monde - photo1 ©Ville de Sélestat.
Sites palafittiques préhistoriques autour des Alpes - Patrimoine mondial culturel et naturel - photo2
Les Causses et les Cévennes, paysage culturel de l'agro-pastoralisme méditerranéen - Patrimoine culturel et naturel - photo 3 © Parc naturel régional des Grands Causses 2010.
L'Équitation de tradition française dont la communauté la plus connue est le Cadre Noir de Saumur basé à l'École nationale d'Équitation - Patrimoine Culturel Immatériel- photo 4 © ENE/Alain.Laurieux 2009.

Editorial

L'année 2011 a été, aussi bien pour les membres que pour les personnels, nouveaux pour la plupart, une année de découvertes et d'expériences inédites. Ce fut une année de Conférence générale de l'UNESCO pour laquelle la Commission nationale s'est particulièrement investie, Conférence générale marquée par deux "moments historiques" : l'admission du Soudan Sud comme 194^{ème} État membre, et bien sûr, celle de la Palestine, reconnue en novembre le 195^{ème} État membre à part entière, pour la première fois par une agence des Nations Unies, avec pour conséquence le gel des contributions financières de certains États opposés à cette admission.

Il est de la responsabilité de la France de soutenir l'Organisation car "plus que jamais le monde a besoin de l'UNESCO, de son message de paix, de ses programmes de développement en faveur de l'éducation, de la science et de la culture. C'est l'esprit de la mondialisation qui est ici en jeu, pour que la libre circulation des biens et des services s'accompagne d'un égal progrès des valeurs intellectuelles et spirituelles".*

Notre pays ayant été réélu au Conseil exécutif de l'Organisation, il pourra ainsi continuer à contribuer aux actions et aux décisions dans les orientations qu'elle défend, en lien avec nos priorités que sont l'éducation et la formation professionnelle accessibles à tous, la diversité des expressions culturelles et notamment le multilinguisme, la société de l'information dans



tous ses aspects ou encore la déclaration de principe éthique sur le réchauffement climatique. La numérisation des contenus culturels, le trafic illicite des biens culturels, les classements internationaux dans l'enseignement supérieur sont également autant de réflexions que l'on doit poursuivre au sein de l'UNESCO. Il appartient à la Commission nationale de s'y engager, ce dont témoignent les événements réalisés en cette année qui s'achève et dès à présent la programmation des travaux pour celle qui se présente.

Je suis heureux de saluer l'arrivée en décembre de S. Ex. M. Daniel Rondeau, le nouvel ambassadeur représentant la France auprès de l'UNESCO. Je me réjouis de la perspective de travailler étroitement avec lui dans les directions que je viens de rappeler et lui souhaite tout le succès possible dans cette prestigieuse et importante mission. Enfin, je souhaite à chacun des membres de la Commission et de son secrétariat général une année 2012 heureuse et profitable.

Jean Audouze,
Président

**Extrait du discours d'Alain Juppé, ministre des Affaires étrangères et européennes lors de la réception offerte par notre pays à l'occasion de la Conférence générale.*

Photos (en haut à droite) © CNFU: Irina Bokova, directrice générale de l'UNESCO et Alain Juppé et, ci-contre, l'ambassadeur Daniel Rondeau et le président Jean Audouze.

Rencontre des Commissions nationales africaines, française et allemande

Comme il est de tradition avant chaque Conférence générale, la CNFU a organisé une réunion de concertation avec ses homologues d'Afrique le 22 octobre dernier. Originalité cette année, nos amis allemands ont souhaité se joindre à nous pour organiser cette rencontre, répondant ainsi un peu mieux aux demandes faites en 2009 d'ouvrir cette réunion à d'autres pays européens. Le rôle et la place des Commissions nationales au sein du dispositif UNESCO ont constitué l'élément principal des discussions. Si tous ont été unanimes pour souligner l'importance des textes fondateurs (Acte constitutif, Charte des Commissions nationales) chacun a pu s'enrichir des expériences diverses quant à leur mise en œuvre. Avant même que cette proposition ne soit reprise par Eric Falt, ADG/ERI à l'UNESCO au cours de la réunion inter-régionale des Commissions nationales, l'ensemble des participants ont appelé de leurs vœux la mise en place d'un groupe de réflexion tripartite Secrétariat / États membres / Commissions nationales ayant pour mandat d'aborder cette thématique.

Cette journée de travail a également permis de passer en revue l'essentiel du programme de la 36^{ème} Conférence générale et de confronter les points de vue à la recherche de positions communes.

Éducation inclusive - Éducation aux médias - Enseignement technique et professionnel Sciences de l'ingénieur - Éducation au développement durable...

Plusieurs groupes de travail composés d'experts ont été constitués par le comité Éducation : Éducation inclusive avec comme axe d'études l'architecture (nouveaux espaces de travail, cadre de la classe...) qui est aussi l'un des thèmes portés par le Bureau international de l'Éducation (BIE) en tant que centre d'excellence en matière de curricula ; Enseignement et Formation techniques et professionnels dans l'objectif de préparer le prochain congrès de Shanghai. Les travaux de ce dernier ont porté sur la création d'un glossaire, sur la valorisation de l'image de l'EFPT et sur le dialogue entre les éducateurs et les employeurs. Les sciences de l'ingénieur viennent d'être ajoutées comme

nouvelle problématique à ces domaines de réflexion. Un autre groupe travaille sur l'éducation aux médias à l'ère du numérique.

Deux autres groupes vont être mis en place début 2012, l'un sur l'éducation artistique pour constituer un guide des bonnes pratiques et l'autre consacré à la gouvernance des établissements supérieurs à l'heure de l'autonomie et de la mondialisation.

Par ailleurs, la Commission nationale contribue aux travaux de l'Espace national de concertation pour l'Éducation à l'environnement et au développement durable (ENC) en assurant le volet international.

Les journées de l'innovation*

31 mai et le 1er juin 2011 à l'UNESCO

Ces deux jours avaient pour ambition de montrer que l'expérimentation et l'innovation pédagogiques doivent être au cœur des systèmes éducatifs pour contribuer à la réussite de chaque élève. Il s'agissait ainsi de valoriser des équipes enseignantes dont les pratiques innovantes ont prouvé leur efficacité, d'échanger des bonnes pratiques et de faire se rencontrer les différents acteurs de l'innovation : chercheurs, enseignants, inspecteurs, experts, etc.

Facilitateur entre la DGESCO et l'UNESCO, la CNFU a pris en charge l'organisation logistique de ces journées et contribué à renforcer leur volet international : elle a proposé d'inviter des chercheurs reconnus dont le Professeur Hamidou Nacuzon Sall de l'université de Dakar, et le Professeur Jean-Marie de Ketele de l'université catholique de Louvain, tous deux titulaires de Chaires UNESCO en sciences de l'éducation.

Le ministre de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de la Vie associative, Luc Chatel, est venu clôturer cette 1^{ère} édition non sans se rendre Hall Ségur, où un espace d'exposition était dédié à la présentation de projets innovants sélectionnés par la DGESCO. Parmi la vingtaine de projets exposés, deux étaient portés par des membres du réseau des Écoles associées à l'UNESCO invités par la CNFU :



- celui du collège Claude Bernard de Grand Quevilly (académie de Rouen), qui vise à protéger le gibbon dans une réserve de biosphère du Nord-Est de l'Inde. Afin de lever des

fonds auprès d'entreprises et de particuliers français, un parc animalier normand a confié aux élèves la conception d'outils de communication (vidéo, kakemonos, affiches), les familiarisant ainsi avec une filière professionnelle (métiers de l'image et de la communication) tout en les impliquant dans un projet de solidarité pluri-partenarial.

- celui du lycée professionnel Charles Stoessel de Mulhouse, qui consistait à faire réaliser par une section de CAP métallerie une commande publique passée par la ville, en l'espèce une sculpture d'ours polaire dérivant sur des barils de pétrole, symbole de la planète qui se réchauffe. Elle a été réalisée à partir de la maquette lauréate d'un concours ouvert aux sections artistiques d'un lycée d'enseignement général, montrant la complémentarité des compétences entre jeunes d'une même génération.

Fortes de la 1^{ère} édition, qui a réuni plus de 400 participants, la DGESCO et la CNFU préparent actuellement la 2^{ème} édition des Journées de l'innovation, destinée elle aussi à penser la manière dont on peut façonner les systèmes éducatifs du XXI^e siècle pour les rendre plus efficaces.

** A l'initiative de la direction générale de l'Enseignement scolaire du ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de la Vie associative (DEGESCO) et en coopération avec la Commission française pour l'UNESCO.*

Photos © CNFU : Exposition de projets innovants - Hall Ségur et l'assistance - Salle II de l'UNESCO



L'avenir des océans - Éducation scientifique - Le statut des chercheurs...

Les réunions du Comité sciences ont été l'occasion d'une réflexion sur la définition d'un programme d'action de la Commission nationale dans le domaine des sciences. Plusieurs problématiques se sont dégagées, en lien avec les programmes de l'UNESCO :

Une réflexion sur l'avenir des océans pourrait être engagée.

Les océans représentent en effet un enjeu majeur pour les populations et leur préservation est vitale.

La question du coût de la précaution a été soulevée. Le principe de précaution est l'un des principes centraux du développement durable, mais engendre des coûts pouvant dans certains cas constituer un frein à l'innovation, particulièrement pour ceux qui en ont le plus besoin.

La question de l'attractivité des sciences auprès des jeunes pourrait également faire l'objet d'un groupe de réflexion.

Cela constitue l'une des priorités de l'UNESCO.

Il a été également question de l'impact de la mondialisation sur la recherche scientifique (à la fois en sciences sociales et en sciences exactes). En effet, la mondialisation des enjeux a des conséquences sur l'organisation et le contenu de la recherche. Il s'agit dès lors de se pencher sur la manière d'adapter la gouvernance de la science à ces changements.

L'UNESCO ayant demandé aux commissions nationales de réfléchir à la révision de la Recommandation de 1974 sur la condition des chercheurs scientifiques, le groupe de travail "Éthique des sciences" a organisé le 9 décembre à l'École Normale Supérieure, un séminaire réunissant des chercheurs et des représentants de comités d'éthique de grandes institutions scientifiques qui permettra de faire des propositions à l'UNESCO. Les actes seront édités au printemps 2012.

Patrimoines - Diversité culturelle et numérique - Éducation artistique...

Lors de sa première séance plénière, le Comité Culture a constitué deux principaux groupes de travail.

Le premier, intitulé "Patrimoines" entend se consacrer à l'ensemble des questions touchant aux différents patrimoines identifiés. Identification des nouveaux et/ou futurs champs patrimoniaux, protection des divers patrimoines en situation de post-conflit ou de post-catastrophe, réflexion sur les politiques en la matière.

Le second "Diversité culturelle et numérique" a formulé trois projets qui font intervenir des personnalités reconnues dans leurs domaines:

Le comité de pilotage du colloque prévu sur les "Industries créatives et culturelles" a souhaité réaliser, au terme d'une vaste enquête de terrain sur ces industries, une ou deux journées de congrès national destinées à formuler une stratégie et à préparer 2015 ; et organiser dans le même temps des rendez-vous réguliers d'information et de réflexions dans les locaux parisiens de Silicon Sentier, en collaboration avec l'équipe de la Cantine.*

Le comité de pilotage du projet "Cartographie de la culture dans l'espace numérique" a finalisé et arrêté l'intitulé de cette initiative qui devrait se réaliser en collaboration avec des partenaires universitaires et des partenaires de recherche étrangers. Il est également envisagé - en préparation de la Conférence que l'UNESCO souhaite mener sur Internet et la culture - un colloque national, portant sur "les nouveaux lettrés".

Un troisième groupe de travail consacré à l'éducation artistique devrait se mettre en place prochainement conjointement avec le Comité Education.

La CNFU participe également à l'élaboration du rapport français quadriennal sur la mise en œuvre de la Convention de 2005, elle est chargée de la partie portant sur l'application dans et par la société civile de cette Convention. Un questionnaire a été élaboré et adressé à un assez large nombre de représentants de cette société civile, dont la Coalition française pour la diversité culturelle. Le dépouillement et l'examen des réponses se déroulera en janvier.

**La Cantine est un espace collaboratif en réseau créé par l'association Silicon Sentier qui a accompagné l'essor de l'économie numérique et participé à l'émergence d'un écosystème innovant en Ile de France.*

Lors de la Conférence générale deux journées internationales ont été proclamées : le 13 février celle de la radio et le 30 avril celle du jazz.

La dernière semaine de mai a été déclarée semaine internationale de l'éducation artistique.

Photo : Divina Frau-Meigs en commission Communication



8ème Journée du Patrimoine Culturel Immatériel,

30 mars à la Maison des Cultures du Monde dans le cadre du 15ème Festival de l'Imaginaire

"Transmettre est un acte d'amour"

Les intervenants ont, dans de multiples registres d'émotion ou de discours, fait part au public de leurs pratiques, de leurs ambitions et de leurs attentes, mais aussi de leurs questionnements.

Le thème de la transmission qui était à l'ordre du jour et qui a trouvé tout naturellement à s'exprimer tant il semble faire corps avec le Patrimoine Culturel Immatériel (PCI) - étant en définitive la première de ses conditions de possibilité - a donné lieu à différents traitements et constats.

Démarche d'associations, d'écoles ou de communautés subventionnées au service de la revitalisation des zones rurales, la transmission autour du PCI est apparue parfois comme une entreprise de survie voire de reconstruction identitaire et économique pour laquelle tous les moyens possibles de la modernité sont appelés - dans la mesure du possible - à la rescousse. Ce constat qui en dit long sur la désespérance de certaines régions du pays dit aussi à quel point celui-ci espère en son histoire.

De table en table, le dit des passeurs de mémoire s'est fait entendre à travers la voix des intervenants venus témoigner : de jeunes universitaires créateurs de traditions délaissées, des médiateurs du patrimoine, des régions, des villes, des associations de compagnons : même s'il n'existe - comme le fait remarquer Christian Hottin* - encore aucune directive opérationnelle pour l'éducation au PCI, tous se mettent en mouvement pour inventer les formes de la transmission, qu'ils y aient été incités

par ceux qui les regardaient travailler les yeux émerveillés et les mains avides d'imiter, ou qu'ils cherchent de cette manière à ressouder une population défaite.

Des limites, cependant, sont apparues à la vocation de transmettre, limites fixées justement par ceux auxquels on prétendrait imposer l'objet de la transmission. Pape Massène Sène** s'explique : en Occident, il s'agit de transmettre ce que l'on possède, en Afrique, on transmet ce que l'on est. La question se pose alors en termes de transmission endogène ou exogène et l'on peut se demander ce que les jeunes sont prédisposés à recevoir. Comment les prépare-t-on à accueillir la transmission ?

Les interventions du public ont fait état d'inquiétudes diverses : quels sont les débouchés des études universitaires portant sur le PCI, quelle transmission du PCI africain, quelle place est en définitive accordée à ce patrimoine ? Le public en somme réclamait un temps d'avance dans la reconnaissance de ce patrimoine et surtout peut-être de ses acteurs.

Le patrimoine immatériel ne vivra pas sans moyens de transmission ni sans maîtres de la transmission, qu'il soit ici permis d'espérer que la place que beaucoup espèrent leur voir accordée, leur soit effectivement faite.

En coopération avec la Commission nationale et avec le soutien du ministère de la Culture.

**C. Hottin : chef de la mission ethnologie, ministère de la Culture
**Pape Massène Sène: expert gouvernemental du Sénégal pour le PCI, conseiller du Premier Ministre du Sénégal.*

Sauvegarde du patrimoine astronomique

Colloque international du 20 au 22 Septembre 2011



Le colloque proposait de définir une stratégie commune d'inventaire du patrimoine astronomique qui facilite les approches comparatives et les échanges entre observatoires européens et mondiaux, de réfléchir à des outils de valorisation de ce patrimoine qu'il soit tangible ou intangible et enfin de renforcer et de développer un réseau européen

Il a donné lieu à la déclaration de Paris sur la sauvegarde du Patrimoine astronomique et une série de projets dont les partenaires se partagent la gestion actuellement.

Pour sa part, la CNFU s'est chargée de la réflexion "Astronomie et enseignements" qui pourrait déboucher sur des propositions lors des journées de l'innovation ainsi que des propositions au niveau de la communauté internationale des spécialistes de l'astronomie, à l'occasion de la réunion du COSPAR (Committee on Space Research) en juillet 2012.

L'idée d'une chaire itinérante, exemplaire des migrations successives des sciences astronomiques, doit être retravaillée en fonction de la gestion du réseau des chaires par la maison-mère.

“Les scientifiques doivent-ils être responsables? Fondements, enjeux et évolution normative”

le 9 décembre 2011 à l'École Normale Supérieure

Séminaire de la communauté scientifique organisé par la Commission nationale dans le but de formuler des propositions à l'occasion de la révision par l'UNESCO de la Recommandation de 1974 sur la condition des chercheurs scientifiques.

Programme et résumé des interventions : www.unesco.fr

Réunion annuelle des Ecoles associées

25 au 27 janvier 2012 au CIEP

Le programme est structuré autour de trois objectifs principaux : renforcer les compétences spécifiques des coordonnateurs d'établissements associés, interfaces essentiels entre la coordination nationale et les équipes pédagogiques, partager les pratiques innovantes en matière de partenariat, parrainage, accompagnement des élèves sur les projets et enfin dynamiser et accompagner la mise en oeuvre de projets autour de l'Année internationale des énergies durables pour tous.

Les participants auront également le plaisir de découvrir dans le cadre d'une visite guidée l'exposition “Mathématiques : un dépaysement soudain” à la Fondation Cartier.

www.ecoles-unesco.fr

Mathématiques pour tous? 30 et 31 janvier 2012 à l'UNESCO

Colloque visant à donner un éclairage sur les développements récents des mathématiques dans leurs interactions avec d'autres sciences et avec la société, ainsi que sur leur accessibilité au public et leur dimension éducative dans le monde avec des experts venus du monde entier.

Organisé en coopération avec l'Institut des hautes études scientifiques (IHES) et la Fondation Cartier.

Pour s'inscrire : commissionfrance.unesco@diplomatie.gouv.fr

Journées de l'innovation 28 et 29 mars 2012 à l'UNESCO

La problématique de la 2^{ème} édition portera sur la créativité et l'autonomie au service de la réussite. Ces journées permettront aux acteurs de l'éducation (enseignants, chefs d'établissement, directeurs, formateurs, inspecteurs, partenaires de l'école...) de partager leurs expériences, d'approfondir leurs actions et de participer au développement d'un réseau de compétences, grâce à des conférences, des tables rondes, des ateliers... Des stands présenteront les bonnes pratiques aux visiteurs au sein d'un « Boulevard des Innovations ».

Colloque sur les patrimoines 3 et 4 avril 2012 à l'UNESCO.

Réflexions sur les patrimoines et l'inflation des processus de patrimonialisation définition d'une position patrimoniale affinée et exigeante. L'objectif du colloque qu'organisera la Commission nationale est de faire le point sur les implications de cette nouvelle donne. Jusqu'où étendre le champ du patrimoine ? Quel patrimoine faut-il protéger, sauvegarder ? Peut-on, doit-on, tout protéger, tout sauvegarder ?

www.unesco.fr

Université des Nations Unies (UNU) 9 mai 2012 à l'UNESCO

Événement conjoint en vue de mieux faire connaître les activités de ce réseau dans notre pays et d'étudier les possibilités de collaboration avec les universités françaises. Cette réunion aura lieu en présence des directeurs des instituts de l'UNU des différentes régions du monde.

Départ à la retraite de Jean-Pierre Regnier



Il est la mémoire de la Commission nationale. 26 ans durant il a assuré la supervision du secteur de l'Éducation, le poste de Secrétaire général adjoint puis celui de secrétaire général par intérim à deux reprises.

Expert des questions de l'éducation à l'UNESCO et excellent connaisseur du fonctionnement de l'Organisation, il a été la référence pour de nombreux membres et personnels qui se sont succédé à la Commission. Son autorité dans ce domaine était reconnue au plan international au sein des commissions nationales comme auprès d'autres organismes tels que l'IIPE, le BIE...

Avec la retraite c'est une nouvelle vie qui commence, nous la lui souhaitons très belle.

Rencontres avec la Commission allemande pour l'UNESCO



L'année 2011 a vu les Commissions allemande et française renouer des liens étroits au cours de deux rencontres : l'une à Bonn en février, l'autre à Paris en mai. Au cours de ces échanges, chacune des équipes a pu présenter son programme de travail et ses priorités afin de définir des axes de coopération possibles. D'autres rencontres sont prévues en vue de développer une approche commune

des grandes conventions culturelles de l'UNESCO. Il a été décidé également, qu'à partir de 2012, nos deux Commissions travailleront de concert au renforcement des capacités des Commissions africaines, notamment au travers du développement des réseaux africains d'écoles associées à l'UNESCO.

De gauche à droite, William Fabvre, Suzy Halimi, Jean Audouze, Joëlle Garriaud Maylam, Guy Riba, Walter Hirche et Roland Berneker.

La promotion 2011-2012 de l'IIPE en visite en Bourgogne

Comme chaque année la Commission nationale a été chargée de faire découvrir le système éducatif de notre pays aux 35 haut-fonctionnaires de l'éducation en formation à l'Institut international de planification de l'éducation (IIPE). C'est l'occasion de se rendre dans une académie et d'organiser, durant une semaine, des visites permettant d'en appréhender les différents aspects. Cette année la délégation représentant 23 pays s'est rendue en Bourgogne à la rencontre des acteurs de l'éducation du rectorat et de plusieurs établissements scolaires de cette région.



5^{ème} édition des bourses nationales l'Oréal / Commission française pour l'UNESCO/ Académie des sciences.

Dix étudiantes en sciences de la Vie et en sciences de la Terre ont été les heureuses bénéficiaires de bourses d'un montant de 10 000

euros chacune. Ces bourses leur ont été remises lors d'une cérémonie le 18 octobre au Palais de la Découverte par Alain Carpentier, président de l'Académie des Sciences, Hervé Navellou, directeur général de l'Oréal Grand Public France

et par William Fabvre, secrétaire général de la CNFU

L'appel à candidatures pour l'édition 2012 sera mis en ligne à partir du 15 janvier.

www.femmescience.fr

Le réseau des Ecoles associées

Tous les ans, la commission organise une réunion annuelle des écoles associées. Deux partenaires ont collaboré à la réalisation de l'édition 2011, en apportant leur expertise : l'Office national des forêts et l'association Paysage et Patrimoine sans frontières (pilote d'un projet européen « Life long Learning »). Le programme a été structuré autour de :

- La professionnalisation des coordonnateurs, interfaces essentiels entre la CNFU et les équipes pédagogiques,
- Les échanges d'expériences et de pratiques, tant pour les coordonnateurs que pour les chefs d'établissement,
- La dynamisation et l'accompagnement de la mise en œuvre du programme de projets pédagogiques lancé en partenariat avec le réseau MAB France autour de l'Année internationale de la forêt.
- La concrétisation des coopérations entre réseaux UNESCO : écoles associées, chaires, réserves de biosphère.

L'Organisation des Nations Unies a proclamé 2011 "Année internationale des forêts" et a invité ses États membres à "renforcer les initiatives visant à gérer, conserver et développer tous les types de forêts, y compris les arbres hors forêts".

En réponse à cet appel, dans le prolongement de l'Année internationale de la Biodiversité et à l'occasion des 40 ans du programme l'Homme et la Biosphère (MAB), les établissements scolaires des réserves de biosphère et le Réseau des écoles associées à l'UNESCO (réSEAU) ont accompagné les élèves à porter sur la forêt un regard conscient et avisé.

Pour récompenser les deux finalistes du concours de films sur *La place de la forêt dans la vie des hommes* (Collège Saint Anatole de Salins les Bains, associé à l'UNESCO et collège Charles de Gaulle du Moule, réserve de biosphère de la Guadeloupe), Gilles Boeuf, président du Muséum national d'Histoire naturelle et Alain Rousteau, chercheur au laboratoire de biologie et de physiologie végétales de l'université des Antilles Guyane se sont rendus dans les établissements pour animer une rencontre avec les élèves et leurs invités membres de la société civile (parents, collectivités, etc.).

Les classes primaire et maternelle qui ont également contribué au projet en créant des Carnets de forêt sensoriels et artistiques après une exploration sur le terrain ont vu leurs réalisations mise en valeur sur le site de l'association Paysage et Patrimoine (<http://www.paysage-patrimoine.eu>), partenaire de la Commission nationale pour ce projet qui lie sensibilisation à l'environnement et approche artistique.



Accueil d'une délégation des Clubs UNESCO japonais

Une délégation d'une quinzaine de personnes de la Fédération nationale des Associations

UNESCO du Japon s'est rendue à la Commission française pour un temps d'échanges sur le programme des Ecoles associées à l'UNESCO.

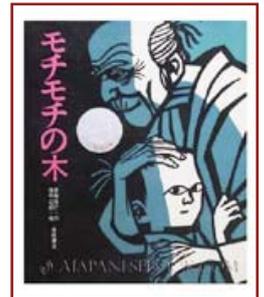
Implantées dans la société civile, les structures membres de la Fédération s'emploient à promouvoir le dispositif des Ecoles associées et coopèrent avec ces écoles. Les échanges entre la délégation et la coordinatrice du réseau français ont montré que la nature des projets pédagogiques et la dynamique recherchée dans les établissements associés des deux réseaux étaient largement similaires.

La délégation s'est ensuite rendue dans une école primaire associée du XX^e arrondissement de Paris particulièrement innovante au sens préconisé par l'UNESCO, à la fois en raison des projets pédagogiques conduits, mais aussi du fait d'un mode

de gestion participatif et collégial. Chaque année, un enseignant de l'équipe assure la fonction de direction-coordination, assisté d'élèves-coordonnateurs. Ce sont justement ces élèves qui ont accueilli et accompagné la délégation avec fluidité et précision.

Les membres de la délégation ont eu le grand plaisir et l'émotion de découvrir l'adaptation d'un célèbre album jeunesse japonais sous forme d'une production au croisement de la danse et du théâtre. Ce travail de lecture, et d'écritures (texte, chorégraphie, mise en scène) a été réalisé en 2010-2011 par une classe de CE1 et repris pour la circonstance avec grand sérieux. *Moshi Moshi*, récit d'un enfant qui doit surmonter sa peur et braver ses fantômes intérieurs avec l'aide de son grand-père illustre l'universalité du chemin qui conduit à grandir, montrant aux enfants comme aux adultes ce qui réunit au-delà des frontières et de la diversité culturelle.

Photo : visite à l'école Vitruve



Projet dans le cadre de l'Année internationale de l'énergie durable pour tous

L'objectif de cette initiative est de dresser un état des lieux de la production d'énergie à partir de sources durables en réalisant, dans le cadre d'un projet collaboratif utilisant les Systèmes d'information géographique (SIG), une cartographie des installations de production en France. Il sera également développé en Europe, si des réseaux associés ou de biosphères souhaitent le rejoindre.

Le partenariat mis en place avec Esri France* permet de donner aux enseignants et aux élèves impliqués accès à une plateforme interactive en ligne (www.arcgis.com) pour enregistrer les données de géolocalisation des installations et construire ainsi une carte à l'échelle du territoire national. Le 16 novembre 2011, journée internationale des SIG (www.gisday.com),

les enseignants participants ont été accueillis dans les locaux d'ESRI France pour une demi-journée de formation.

*Créé en 1988, Esri France, représentant officiel d'Esri dans l'Hexagone et dans plusieurs pays francophones et premier fournisseur français de SIG accompagne les organismes et les entreprises qui souhaitent exploiter au mieux la dimension spatiale dans leurs activités.

Projet mis en œuvre par la Commission nationale en s'appuyant sur les écoles des réserves de biosphères et son Réseau des écoles associées à l'UNESCO en partenariat avec Esri France.

Remises de prix au siège de l'UNESCO : des Français récompensés.

Jeune artiste pour le dialogue interculturel entre les mondes arabe et occidental

En présence de Madame Irina Bokova, vingt-quatre jeunes artistes ont été distingués, le 13 avril à l'UNESCO, pour avoir, individuellement ou en groupe, apporté à travers leurs œuvres une « contribution exceptionnelle au dialogue et à l'échange entre les cultures arabe et occidentale ».

Deux Français ont été récompensés à cette occasion.

L'énigmatique JR (son pseudonyme d'artiste) était absent et s'était fait représenter par son collaborateur Marco. Son travail Face2face est déjà bien connu : il s'agit de ces immenses photographies de visages souriants et parfois clownesques, d'Israéliens et de Palestiniens, placardées face à face ou côte à côte sur les murs de grandes métropoles. Combinant l'audace, la charge ironique, la tendresse et la distance nostalgique du noir et blanc, le travail de JR s'offre aux regards des passants comme une occasion de constater la ressemblance familière de l'autre.

Faïza Guène, depuis quelques temps déjà publiée par des éditeurs français et étrangers, s'est fait connaître par ses romans *Kiffe Kiffe demain* ou *Du rêve pour les oufs*. Franco-algérienne issue des banlieues, elle invente le langage des jours et des gens qui y vivent. Ses courts romans, très prisés des collégiens, aspirent à donner forme, sans pathétique ni idéologie, aux réalités tâtonnantes et méconnues de ces quotidiens-là. Elle prolonge aujourd'hui son travail en animant des ateliers d'écriture dans les établissements scolaires.

Prix UNESCO-Sharja pour la culture arabe

Ce prix, créé en 1998, à l'initiative des Emirats arabes unis pour récompenser "les efforts d'un ressortissant d'un pays arabe et d'un ressortissant de tout autre pays qui auront contribué, par leurs œuvres artistiques, intellectuelles ou promotionnelles, au développement et à la propagation dans le monde de la culture arabe", a distingué cette année **Ali Mahdi Nouri** pour le Soudan et **Chérif Khaznadar** pour la France.

Ce dernier, surnommé le "passeur des cultures", vice-président de la Commission française pour l'UNESCO et président du Comité Culture, créateur il y a 15 ans du festival de l'Imaginaire, a été distingué pour avoir, depuis 50 ans, œuvré à promouvoir le théâtre puis la musique arabes en créant de véritables ponts entre la culture arabe et la France, entre la culture arabe et les autres cultures, témoignant d'une fidélité inlassable à la culture du dialogue et de l'échange.

"... A ceux qui viendront après nous j'adresse une prière : retrouvez la liberté, la liberté de parler, d'écrire, de circuler, d'échanger, d'accéder à la connaissance, retrouvez toutes ces libertés dont les fanatismes et les extrémismes de toutes sortes nous privent. Retrouvez la liberté d'aimer, d'aimer l'autre, ce métèque, ce mécréant, cet étranger."

Extrait du discours de remerciement de
Chérif Khaznadar



Mardi 5 décembre 2011 au Vieux Colombier, **Jean Musitelli** a reçu un prix de la Coalition française pour la diversité culturelle en reconnaissance de la part qu'il a prise à la création et la mise en œuvre de la Convention de 2005. Jean Musitelli est conseiller d'État, ancien ambassadeur, délégué permanent de la France auprès de l'UNESCO.

Publications**Le monde arabo-musulman dans les manuels scolaires français**

Analyser les représentations du monde arabo-musulman et mettre en évidence les éventuels stéréotypes ou les "non-dits", tels étaient les objectifs d'études réalisées dans le cadre du programme "Dialogue euro-arabe" et pilotées par les Commissions française et marocaine pour l'UNESCO.

Cette publication est le résultat de l'étude française effectuée en partenariat avec l'INRP intégré depuis janvier 2011 à l'École normale supérieure de Lyon.

Coédition : CNFU-ENS Lyon.

commander : www.inrp.fr

Les médias, partenaires de l'Éducation au développement durable

Kit de formation et référence

Publiée par l'UNESCO, la version française a été revue et adaptée par la CNFU

Les acteurs internationaux de l'Éducation en vue du développement durable

Premiers éléments d'information nécessaires à une meilleure compréhension de la scène internationale dans ce domaine. Il constitue une contribution de la Commission nationale au groupe de travail "Volet international" de l'Espace National de Concertation pour l'Éducation à l'Environnement et au développement durable (ENC).

Former des acteurs du développement durable

Les défis relevés par le pôle "Développement durable" des Chaires UNESCO en France

Disponibles : commissionfrance.unesco@diplomatie.gouv.fr

Directeur de publication : Jean Audouze - Rédacteur en chef : William Favre-Comité de rédaction : Janine d'Artois, Béatrice Dupoux, Estelle Folest, Catherine Gallaud, Eric Guichard, Anne-Sabine Sabater - Conception maquette : Janine d'Artois -

Pour en savoir plus : Commission française pour l'UNESCO - 57, boulevard des Invalides, 75700 Paris 07 SP - Tél : (33) 01.53.69.39.55 - Fax : (33)01.53.69.32.23 commissionfrance.unesco@diplomatie.gouv.fr - <http://www.unesco.fr>

Reprographie : MAEE - 500 exemplaires